

A



**SCCR/44/7 REV.2**

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 8 أكتوبر 2025

## اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الرابعة والأربعون  
جنيف، من 6 إلى 8 نوفمبر 2023

اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاته - مراجع

من إعداد المجموعة الأفريقية

تود المجموعة الأفريقية أن تقترح أن تشريع المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) في عملية إذكاء الوعي من خلال التكليف بإجراء دراسة عن وضع مؤلفي المواد السمعية البصرية. وينبغي أن ترتكز تلك الدراسة على النماذج القائمة الخاصة بتوفير الحماية القانونية لمؤلفي المواد السمعية البصرية في جميع أنحاء العالم وتأثيرها على ممارسة حقوقهم وعلى طريقة دفع المكافآت لهم مقابل استغلال مصنفاتهم. ونشهد حالياً تطوراً مثيراً للاهتمام في التشريعات التي تنص على حقوق المكافأة في الإدارات الجماعية في أوروبا وأمريكا اللاتينية وأفريقيا من أجل تجهيز أصحاب الحقوق بشكل أفضل، وخاصة مؤلفي المواد السمعية البصرية، للتعامل مع الطفرة المسجلة في استغلال مصنفاتهم، لا سيما عبر الإنترنت. ولا بد من دراسة تلك التطورات والنماذج القائمة لتوفير الحماية القانونية لمؤلفي المواد السمعية البصرية في جميع مناطق العالم الأخرى. وستستفيد الدراسة أيضاً من النظر فيما يلي: (1) كيف يمكن أن تؤثر القرصنة على ما يُدفع لمؤلفي المواد السمعية البصرية (على سبيل المثال مقارنة معدلات القرصنة مقابل معدلات الدفع حسب البلد/المنطقة)؛ (2) وكيف يمكن أن يؤثر الانضمام إلى المعاهدات الدولية على ما يُدفع لمؤلفي المواد السمعية البصرية (على سبيل المثال مقارنة آليات الدفع في البلدان التي انضمت إلى المعاهدات الدولية وتلك التي لم تنضم إليها)؛ (3) وكيف يمكن أن يؤثر وجود منظمات أو نقابات الإدارات الجماعية واتفاقات التفاوض الجماعي على ما يُدفع لمؤلفي المواد السمعية البصرية مقابل استغلال مصنفاتهم.

ويوجد كتاب السيناريوهات والمخرجون، من بين آخرين، في صميم العملية الإبداعية للصناعة السمعية البصرية، لكنَّ وضعهم القانوني والاقتصادي يختلف اختلافاً كبيراً من بلد إلى آخر. ففي بعض المناطق، لا يُعترف بهم كمؤلفين للمصنفات السمعية البصرية، وقد لا يستفيدون بالتالي من أي حماية. ومع تزايد حجم الإنتاج السمعي البصري، الذي يُعزى جزئياً إلى تطور الخدمات عند الطلب والخدمات الإلكترونية، والاستخدام الواسع النطاق لما يُسمى "عقود الاستحواذ" (التي ينقل بموجبها المبدعون ملكية حق المؤلف الخاص بهم، وأي حق في إيرادات ترد في المستقبل من الإتاوات، إلى المنتجين مقابل دفع مبلغ مقطوع مقدماً)، سيكون من المفيد إجراء استقصاء للحماية القانونية والاقتصادية لمؤلفي المواد السمعية البصرية.

ومن الأفضل ألا تقتصر الدراسة في تركيزها على وضع كتاب السيناريوهات والمخرجين باعتبارهم المشاركين المحتملين في تأليف المصنفات السمعية البصرية، بل يمكن أن تتناول، في سياق أعم، جميع المؤلفين الآخرين الذين يساهمون، بما يقدمه كل منهم، في إبداع المصنف السمعي البصري. وينبغي أن تستقصي الدراسة كيفية تعامل مختلف الولايات القضائية مع أبوة المصنفات السمعية البصرية، والحقوق الممنوحة لمؤلفي المواد السمعية البصرية في مناطق مختلفة من العالم والطريقة التي يمارسونها بها، وعلاقتهم التعاقدية مع المنتجين والأطراف المعنية الأخرى، والطرق المختلفة التي تُستغل بها مصنفاتهم، ودور منظمات الإدارات الجماعية الخاصة بهم، وحسب الاقتضاء، تأثير النقابات واتفاقات التفاوض الجماعي.

وينبغي أن ترتكز الدراسة على قدرة مؤلفي المواد السمعية البصرية وأو حقوقهم في الحصول على مدفوعات مناسبة مقابل استغلال مصنفاتهم في وسائل مختلفة، وبخاصة فيما يتعلق بالطرق الجديدة لاستغلال المصنفات السمعية البصرية عن طريق الخدمات عند الطلب والخدمات الإلكترونية (حق الإثابة).

ومن خلال تحليل واستعراض الأنظمة القانونية القائمة في جميع أنحاء العالم بشأن حماية مؤلفي المواد السمعية البصرية، ستساعد الدراسة واضعي السياسات على المستوى الوطني في فهم مختلف النهج إزاء آليات الدفع لمؤلفي المواد السمعية البصرية مقابل الاستغلال الاقتصادي لمصنفاتهم، وإبلاغهم بالطرق المتاحة لدعم قدرة المؤلفين على مواصلة الإبداع.

ونحن واثقون من أن أعضاء لجنة حق المؤلف والمراقبين فيها سيستفيدون من تبادل المعارف والممارسات بشأن هذه المسألة ذات الأهمية القصوى بالنسبة لمجتمع مؤلفي المواد السمعية البصرية على الصعيد العالمي.

وتقدمت المجموعة الأفريقية أيضاً باقتراح منفصل عن آليات الحقوق والمكافآت لمؤلفي المواد السمعية البصرية، والذي يمكن أن تنظر فيه اللجنة حسب تقديرها.